



Valley Sanitary District

Boletín del Gerente General

Diciembre de 2025

En Esta Edición

- Un Mensaje del Gerente General
- Celebración del Centenario del Valley Sanitary District
- Eventos Comunitarios Recientes
- Actualizaciones de Proyectos



Mensaje del Gerente General, Jason Dafforn:

Al concluir este año, el Valley Sanitary District también cierra un capítulo verdaderamente extraordinario: uno que abarca un siglo completo de servicio a nuestra comunidad.

Alcanzar los 100 años representa mucho más que un aniversario. Refleja generaciones de empleados, miembros del Consejo de Administración y

aliados comunitarios que dedicaron su tiempo y experiencia a proteger la salud pública, apoyar el crecimiento regional y ofreciendo servicios confiables de aguas residuales día tras día.

Nuestra Celebración del Centenario nos presentó la oportunidad de reflexionar y reconocer a las personas y los avances que han dado forma al Distrito el último siglo.

Mientras honramos nuestra historia, continuamos enfocados en el futuro. Este año incluyó una sólida participación comunitaria, avances importantes en proyectos principales e inversiones continuas que fortalecerán nuestro sistema por muchos años más.

Agradezco sinceramente a nuestro personal, al Consejo de Administración, a nuestros aliados comunitarios y a los residentes por su confianza y colaboración. Al mirar hacia el futuro, lo hacemos con el mismo compromiso y responsabilidad que han guiado al Valley Sanitary District durante los últimos 100 años y que continuarán guiándonos hacia el próximo siglo.



Jason Dafforn, PE
Gerente General

Celebración del Centenario del Valley Sanitary District

Un momento histórico para nuestra comunidad



El 100 aniversario del Valley Sanitary District marcó mucho más que un hito institucional. Fue una celebración de un siglo de servicio, colaboración y dedicación a la protección de la salud pública en la Ciudad de Indio y el este del Valle de Coachella.

La Celebración del Centenario reunió a empleados, funcionarios electos, aliados comunitarios y residentes para reflexionar sobre el legado del Distrito y reconocer el esfuerzo colectivo que lo ha sostenido durante 100 años. El evento destacó por la presentación de 12 proclamaciones, un reconocimiento que subrayó la importancia del papel del Distrito en la región y el impacto duradero de su labor.

Tuvimos el honor de contar con distinguidos oradores invitados que ayudaron a conmemorar este momento histórico, entre ellos Joaquín Esquivel, Presidente de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos; Glenn Miller, Alcalde de Indio; V. Manuel Perez, Supervisor del Condado de Riverside; y el Asambleísta Jeff Gonzalez. Sus mensajes resaltaron el valor de la colaboración, el liderazgo sólido y la inversión a largo plazo en infraestructura esencial.

En el centro de esta celebración estuvieron los empleados, cuya dedicación y vocación de servicio han hecho posible un siglo de avances. Su trabajo, muchas veces realizado detrás de escena, ha sido fundamental para el éxito del Distrito y su misión de proteger la salud pública.

Extendemos también nuestro sincero agradecimiento a los miembros del Consejo de Administración, pasados y presentes, cuyo liderazgo y supervisión han contribuido al crecimiento y evolución del Distrito a lo largo de los años.

Sobre todo, agradecemos a la comunidad a la que orgullosamente servimos. Su confianza y apoyo durante los últimos 100 años han sido esenciales para nuestro camino. Al reflexionar sobre este logro, lo hacemos con orgullo por nuestro pasado y con un compromiso renovado de seguir sirviendo con integridad y responsabilidad mientras avanzamos hacia el próximo siglo.

"Un Siglo de Servicio"



Eventos Comunitarios Recientes



Durante la segunda mitad de 2025, el Valley Sanitary District continuó fortaleciendo su conexión con la comunidad mediante diversas actividades de divulgación y participación. Estas iniciativas brindaron oportunidades para compartir información, crear alianzas y relacionarnos con residentes, estudiantes y organizaciones locales.

Nuestro equipo participó en ferias y días de orientación profesional en La Quinta High School y Shadow Hills High School, presentando a los estudiantes oportunidades de carrera en el campo de las aguas residuales, la ingeniería, la ciencia y el servicio público. También recibimos a estudiantes de Shadow Hills High School en nuestras instalaciones para un

recorrido educativo, ofreciendo una mirada directa a las operaciones de tratamiento de aguas residuales.

El Distrito participó en el evento National Night Out junto con el Departamento de Policía de Indio, donde interactuamos con residentes y presentamos nuestro vehículo de inspección CCTV.

Asimismo, tuvimos el honor de ser patrocinadores del evento State of the County en el Acrisure Arena, junto a socios regionales, para conocer las prioridades e iniciativas del condado.

Otros eventos incluyeron nuestra participación en la Feria de Recursos Empresariales de Indio, el Torneo de Boliche de la Desert Recreation Foundation y la Recepción Navideña del Asambleísta Jeff Gonzalez, reforzando nuestro compromiso con la participación comunitaria y la colaboración regional.

Actualizaciones de Proyectos



Proyecto de Agua Reciclada – Fase 1

Las actividades de construcción y puesta en marcha se encuentran en su etapa final. Durante la segunda mitad de 2025, se completaron conexiones eléctricas clave, se inició



Reemplazo del sifón del drenaje entre Westward Ho Drive

Este proyecto financiado por FEMA ha alcanzado una finalización sustancial. La construcción y los trabajos finales concluyeron a

la puesta en marcha de nuevos equipos y se avanzó en los últimos elementos pendientes. A diciembre de 2025, la puesta en marcha final está en curso y se espera que el proyecto concluya antes de finalizar el año.

mediados de 2025 y los planos finales han sido completados. Actualmente, el Distrito está finalizando el proceso de cierre del proyecto con FEMA y Cal OES.



Proyecto de conversión de biosólidos

El Valley Sanitary District continúa avanzando en su asociación con Lystek International para convertir biosólidos en fertilizante líquido destinado a la reutilización beneficiosa en California. Durante la segunda mitad de 2025, avanzaron el diseño del sitio y de las instalaciones, así como el proceso de revisión ambiental. Se presentó un estudio inicial preliminar y una declaración negativa, actualmente en revisión.



Estudio de viabilidad de agua reciclada

El estudio que evalúa la entrega de agua tratada terciariamente para riego alcanzó un hito importante al recibir la aprobación del Estado a finales de 2025. La revisión por parte del Bureau of Reclamation continúa en curso. Este estudio sienta las bases para futuras oportunidades de agua reciclada que apoyen la sostenibilidad hídrica regional.



Plan Maestro de la Planta de Recuperación de Agua

El desarrollo de un nuevo Plan Maestro integral se encuentra cerca de su finalización. Durante el otoño, el personal del Distrito revisó versiones de anteproyectos y proporcionó comentarios al consultor. En Diciembre de 2025, se han presentaron los capítulos finales del anteproyecto, los cuales servirán como base técnica para futuros esfuerzos de planificación, incluido el próximo estudio de tarifas del Distrito.

Próximas Reuniones

January

13

Reunión ordinaria de la Junta Directiva
1:00 pm

January

27

Reunión ordinaria de la Junta Directiva
1:00 pm

Haga cliq aquí para ver lo último:
[Actas y órdenes del día de la Junta Directiva](#)

Haga cliq aquí para ver el:
[Calendario de eventos](#)

Consejo de Sostenibilidad



Hechar las mantecas, grasas y aceites por el desagüe puede provocar costosos problemas de plomería y atascos en el alcantarillado. Cuando la grasa se enfría, se endurece y puede crear atascos en las plomerías domésticas y en el alcantarillado.

Para eliminar correctamente las FOG:

- Deje que los aceites y grasas de cocina se enfríen, después viértalos en un recipiente que pueda cerrarse herméticamente y tírelo a la basura.
- Limpie los platos grasientos con una toalla de papel antes de lavarlos para reducir la cantidad de aceite que se va por el desagüe.
- Evite utilizar agua caliente para echar las grasas por el desagüe, ya que solamente las disuelve temporalmente antes de que se solidifiquen más adelante.

Tomando estas pequeñas pero importantes medidas, puede ayudar a proteger el sistema de aguas residuales y evitar costosas reparaciones.

Acerca de Valley Sanitary District

Valley Sanitary District (VSD) sirve y beneficia a Indio y a las comunidades circundantes mediante la recogida, el tratamiento y el reciclaje de aguas residuales para garantizar un medio ambiente sano y un suministro de agua sostenible.

Le invitamos a seguir en contacto con nosotros a través de nuestros canales en las redes sociales.

Síganos para estar al tanto de las últimas actualizaciones y oportunidades en Valley Sanitary District.



Valley Sanitary District
45500 Van Buren Street, Indio, CA 92201
Teléfono: (760) 238-5400 | Línea directa las 24 horas: (760) 238-5400
www.valley-sanitary.org

Valley Sanitary District | 45500 Van Buren Street | Indio, CA 92201 US

[Unsubscribe](#) | [Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)



Try email marketing for free today!